

BISITS Translations の紹介 (No. 2)**情報センターだより**

BISITS Translations は、The Metals Society で発行しており、世界の英米語を使用する以外の国的主要鉄鋼誌および学術誌のうち主要論文を英訳したものです。この資料を利用すればイギリス、アメリカ以外の鉄鋼関係の主要論文をきわめて容易に知ることが可能でこれによる時間的利得は非常に大きいと考えられます。

当協会では、大幅な割り引き制度を利用するため鉄鋼企業（大手 5 社は全冊購入）と各大学の協力のもとに、BISITS Translations を共同購入してまいりました。

ここにセンターだよりとして今年度入手する資料を広報することに致しました。

以下に列記致しました Title は、今年度 4 月以降に発行された Translations です。

なお当協会では、Translations をマイクロフィッシュで購入しております。マイクロ発行は、年度末で入手は、昭和 59 年度始めになりますのでその旨お含みおき下さい。なお複写は禁止されておりますので閲覧のみに限ります。どうかご利用下さい。本件についてのお問い合わせは、下記宛お願い致します。

千代田区大手町 2-7-1 日本ビル別館 10 階
日本鉄鋼協会・鉄鋼技術情報センター

(TEL 03-241-1228)

〈BISITS Translations List No. 1112~1114〉**Management Planning and control.**

BISI 21488 THE CONCEPT OF WATER ECONOMY SYSTEM IN THE NHKG WORKS.
(Czech)

C. Senfluk and M. Navratil (Hutn Listy 1981 (10) 717-722)

BISI 21514 RETROSPECT OF THE TECHNOLOGY OF IRON EXTRACTION AND CAST IRON SMELTING IN THE FURNACES.
(Rum.)

Ov. Hatarascu et al. (Metalurgia (Bucharest) 1982 34 (4) 202-207)

Physical Structure of Materials and Crystallography.

BISI 21559 DUCTILITY OF METALS DURING NON-STEADY DEFORMATION. (Russ.)
G. D. Del' et al. (Izv VUZ Chernaya Metall 1982 (6) 34-37)

Physical Metallurgy and Metallography.

BISI 21565 SPECIAL FEATURES OF THE STRUCTURE OF THE SPHEROIDAL GRAPHITE IN MASSIVE CASTINGS. (Russ.)
V. G. Lutsyak et al. (Izv VUZ Chernaya Metall 1982 (6) 89-92)

Physical Properties and Chemical Analysis.

BISI 21253 CHEMICAL COMPOSITIONS OF CALCIUM-FERRITES IN PLANT SINTERS.
(Korean)

C. Yang (Yongu-Pogo 1980 8 (1) 133-138)

BISI 21480 DETERMINATION OF LOW SULPHUR CONTENTS IN STEEL. (Ger.)
Anon. (Handbuch Eisenhuttenlab 1977 5 (7) C21. 4-1-5)

Mechanical Properties and Material Defects.

BISI 20561 ULTRASONIC METHOD FOR THE VOLUMETRIC RATING OF INCLUSIONS.
(Ger.)

J. Kilen and J. Maka (Proceedings Ist. European Conference "Non-destructive Testing. Recent developments and special methods of NDT" Dt-sch. Ges. Zerstörungsfreie Prufung. Mainz 24-26 April 1978)

BISI 20906 EFFECT OF THE STATISTICAL DISTRIBUTION OF NOTCHED-BAR IMPACT VALUES ON THE CRACK BEHAVIOUR OF PIPELINES. (Ger.)

H. Gaessler and M. Sawitzki (3R International 1981 10 (10) 550-554)

BISI 21324 MATERIAL TEST DOCUMENTATION. (Ger.)

Anon. (German Standard DIN 50049 July 1982)

BISI 21563 INFLUENCE OF STRUCTURAL CHANGES IN SERVICE ON IMPACT STRENGTH OF HEAT-RESISTANT STEEL.
(Russ.)

V. P. Tarabonova et al. (Izv. V. U. Z. Chernaya Metall. 1982 (6) 79-81)

Corrosion and Corrosion Testing.

BISI 20949 DETERMINING THE CORROSION RESISTANCE OF EVAPORATOR TUBES.
(German)

W. M. M. Huijbregts (VGB Kraftwerkstechnik 1981 61 (9) 773-782)

Protection of Materials.

BISI 21552 IMPROVEMENT OF QUALITY AND CORROSION RESISTANCE OF ELECTROLYTIC TINPLATE. (Russ.)

I. M. Katser et al. (Stal' 1982 (6) 75-76)

BISI 21578 SHEATHING OF DUCTILE CAST IRON PIPES. (Ger.)

Anon. (German Standard DIN 30 674 Part 3. Sept. 1982)

Rolling

BISI 21306 CONTROLLED COOLING OF ROLLED WIRES IN CZECHOSLOVAKIA.

(Rumanian)

K. Mitura and E. Stejskal (Metalurgia 1981 33 (12) 640-647)

BISI 21560 DIGITAL MODEL OF CONTINUOUS COLD ROLLING. (Russ.)

L. A. Kuznetsov (Izv. V. U. Z. Chernaya Metall. 1982 (6) 44-47)

BISI 21561 OPTIMUM DIAMETERS OF ROLLS OF CONTINUOUS LIGHT-SECTION MILLS. (Russian)

V. K. Smirnov et al. (Izv. VUZ Chernaya Metall 1982 (6) 59-64)

BISI 21622 MODERNIZATION OF THE DOM-NARVET COLD ROLLING MILL OF SVEN-SKT STAL AB. (Ger.)

I. Lundborg (Stahl Eisen. 1983 103 (4) 51-56)

Metalworking, Excluding Rolling.

BISI 20957 SERVICE LIFE OF PIPELINES: INVESTIGATIONS ON WELDED FLAT SPECIMENS UNDER RANDOMLY PULSATING LOADS (Ger.)

P. Mackenstein and A. Kittel (3R International 1981 20 (12) 658-662)

BISI 21403 PHYSICAL METALLURGY ASPECTS OF COLD FORMING. PART 1. VARIATIONS IN STRUCTURE AND TEXTURE AT COLD FORMING. (Czech)

J. Faltus (Hutn Listy 1982 (2) 108-114)

BISI 21469 ANALYSIS OF CONTACT REACTION DURING LONGITUDINAL MANDEL ROLLING OF TUBES. (Russ.)

G. I. Gulyaev et al. (Izv. V. U. Z. Chernaya Metall. 1982 (5) 56-59)

BISI 21579 PROCESSES FOR PREVENTING INTERNAL DEFECTS DURING TUBE-MAKING. (Ger.)

H. Bartkowiak (German Patent 31 22046 dated 16-12-1982)

Steels and Alloys, Cermets.

BISI 21523 PRECIPITATION OF ALUMINIUM AND VANADIUM NITRIDES WHEN HEATING AND COOLING MICROALLOY, LOW CARBON STEELS. (Rum.)

P. Ianc (Metalurgia (Bucharest) 1982 34 (7) 371-379)

BISI 21681 IMPROVEMENT IN THE FATIGUE STRENGTH OF WELDED JOINTS IN HIGH STRENGTH, WATER QUENCHED AND TEMPERED, FINE GRAIN CONSTRUCTIONAL STEELS BY THERMAL AND MECHANICAL POST TREATMENT OF THE SEAMS.

B. Musgen (Stahl Eisen. 1983 103 (5) 155-230)

Casting and Cast Metals.

BISI 21648 CASTING OF HIGH-CARBON FERROCHROMIUM IN A CONVEYOR-TYPE MACHINE. (Russ.)

S. V. Bezobrezov et al. (Stal' 1982 (8) 50-52)

Heat Treatment.

BISI 21476 COOLING BEHAVIOUR OF 15GYuT STEEL FOR CHASSIS SIDE MEMBERS DURING QUENCHING AND TEMPERING. (Russ.)

K. F. Starodubov et al. (Izv. V. U. Z. Chernaya Metall. 1982 (5) 112-115)

BISI 21477 MECHANICAL PROPERTIES OF BORIDED AND ALUMINIZED STEELS IN TORSION. (Russ.)

V. I. Andryushechkin et al. (Izv. VUZ Chernaya Metall 1982 (5) 117-121)

BISI 21659 OPTIMIZATION OF STABILIZING HEAT TREATMENT OF GREY IRON BASED ON THE RESULTS OF ELASTIC PROPERTY MEASUREMENTS. (Russ.)

A. A. Zhukov and Yu. N. Ivanov (Izv. V. U. Z. Chernaya Metall. 1982 (8) 78-81)

Heating, Heating Furnaces and Electric Heating.

BISI 21548 INCREASING THE OUTPUT OF LIGHT-SECTION MILLS WHEN ROLLING HARDENED AND TEMPERED METAL. (Russian)

A. G. Kuz'menko et al. (Stal' 1982 (6) 50-52)

Fuel, Combustion and Refractories.

BISI 20695 POSITION AND TRENDS IN THE DEVELOPMENT OF THE EUROPEAN STEEL INDUSTRY. INVESTIGATION OF THE PROBLEM OF REFRACTORY PRODUCTS. (French)

H. Gotthelf et al. (Rev. de Met. 1973 (5) 359-373)

BISI 21489 UNDERGROUND COAL GASIFICATION IN A METALLURGICAL INSTALLATION. (Czech)

M. Kosina et al. (Hutn Listy 1982 (11) 800-806)

Welding and Joining.

BISI 21084 MANUAL ARC WELDING OF DUCTILE IRON PIPES FOR PUBLIC GAS AND WATER SUPPLY SYSTEMS-PART 1: WELDING CRITERIA. (Ger.)

Anon. (DVS 1502 Part 1 and Part 2. July 1982)

BISI 21359 THE QUALITY OF CLAD SHEETS PRODUCED BY ELECTROSLAG SURFACING WITH SUBSEQUENT ROLLING. (Russian)

V. I. Sheiko (Sudostroenie 1979 (10) 38-39)

BISI 21577 OUTLINE TO PROBLEM OF PLASMA ARC SPRAYED COATINGS FABRICATED IN SHIELDING ATMOSPHERES. (Czech)

J. Kaspar and O. Ambroz (Zvaranie 1982 (7) 203-208)

Ores and Minerals Handling and Beneficiation.

BISI 21557 ANALYSIS OF RELATIONSHIPS BETWEEN INDICES OF SINTER SIZE GRADING AND BLAST-FURNACE OPERATION.

(Russ.)

I. G. Riznitskii et al. (Izv VUZ Chernaya Metall 1982 (6) 11-15)

Ironmaking and Ferro-Alloys.

BISI 21076 METHOD OF DETERMINING THE CRUSHING STRENGTH OF IRON-ORE PELLETS. (Ger.)

W. Kaas et al. (Stahl Eisen. 1982 102 (17) 825-828)

Steelmaking

BISI 21558 FEATURES OF THE MASS TRANSFER OF ELEMENTS UNDER CONDITIONS OF OXYGEN TOP BLOWING. (Russ.)

E. Ya. Zarvin et al. (Izv VUZ Chernaya Metall 1982 (6) 29-34)

Extraction and Refining.

BISI 21549 REGENERATION OF TIN FROM HOT-TINNING WASTE MATERIALS CONTAINING TIN BY METHOD OF CENTRIFUGAL FILTRATION. (Russ.)

R. I. Cherkasskii et al. (Stal' 1982 (6) 52-54)

BISI 21533 IMPURITIES IN GALVANISING BATH AND THEIR ELIMINATION. (Czech)

P. Szelag (Koroze Ochr Mater 1980 (3) 52-55)

BISI 20563 VACUUM STREAM DEGASSING OF MOLTEN STEEL DURING TEEMING. (Pol.)
L. Bulkowski and U. Galisz (Hutnik (Katowice) 1976 43 (10) 431-437)

BISI 21663 CONTRIBUTION TO STUDY OF THE INFLUENCE OF GALVANIC COATINGS ON BEHAVIOUR OF 65G STEEL DURING HEAT TREATMENT. (Russ.)

V. K. Afanas'ev et al. (Izv. V. U. Z. Chernaya Metall. 1982 (8) 95-98)

Engineering.

BISI 21392 STUDY OF LUBRICANT AND TOOL INFLUENCE DURING DEEP DRAWING OF RECTANGULAR PIECES MADE OF LIGHT STEEL SHEET. (Bulg.)

T. Penchev (Mashinostroenie 1982 (2) 73-75)

統計**航空機用ジェットエンジンの構成材料の推移及び予測**

1960 年頃までは鋼が大きな比率を占めていたが、エンジンの高性能化に伴うガス温度の上昇により超合金が使用されるようになつた。1970 年代前半はロストワックス（精密鋳造材）及び鍛造材が約 70% の比率であつたが、1970 年代後半になると粉末冶金法による超合金が増してきた。2000 年には粉末冶金材料、一方向凝固材料、複合材料の増加を予測している。

出典 特殊鋼：(社)日本航空宇宙工業会（わが国航空機用素材産業の調査）、31 (1982) 11, p. 55

